COREL

PUB. DIM-823A

English
Installation Guide and User's Manual

Français
Guide d'installation et manuel d'utilisateur

Español
Guía de instalación y manual del usuario

NTSC

Corel Application Disc

Version 1

Corel Application Disc - Lecture et montage de séquences vidéo et diverses opérations du disque

Le CD-ROM **Corel Application Disc** comprend des logiciels qui vous permet de lire les séquences vidéo (en qualité de définition standard ou en haute définition), de transférer les séquences vidéo sur un ordinateur et de faire un montage facilement, ainsi que de réaliser des copies de votre disque ou de créer (authoring) des nouveaux disques personnalisés, et bien plus encore. Pour en savoir plus, reportez-vous aux fichiers d'aide de chaque programme.

GuideMenu - Copie de disque et sauvegarde (📖 7)

- Faites des copies de vos disques sur des disques DVD de taille standard.
- Faites des copies de vos disques qui pourront être reproduites sur la plupart des lecteurs de DVD et être partagées avec votre famille et vos amis.
- Faites des copies de sauvegarde de vos enregistrements vidéo sur un ordinateur.

DVD MovieFactory SE - Montage vidéo et création de DVD (📖 10)

- Retouchez vos enregistrements vidéo en montant, supprimant et déplaçant des scènes.
- Ajoutez de la musique, des titres et des effets de transition.
- Créez des menus de DVD personnalisés.

Démarrez le programme en sélectionnant [Création] sur l'écran GuideMenu. Pour en savoir plus, reportez-vous aux fichiers d'aide du programme.

WinDVD SE - Lecture de DVD (📖 11)

- Reproduisez vos disques, que ce soient des disques DVD de définition standard ou des disques AVCHD haute définition.
- Reproduisez les séquences vidéo enregistrées sur l'ordinateur en utilisant GuideMenu.

Pour en savoir plus, reportez-vous aux fichiers d'aide du programme.

Pour le soutien technique concernant Corel Application Disc
Veuillez contacter un des centres des service ou visiter le centre de service en ligne (voir les détails sur le couverture-dos). Les centres de service après vente Canon ne fournissent pas de soutien technique pour le logiciel se trouvant sur le CD-ROM **Corel Application Disc**.

1 Configuration minimum requise

La configuration minimum requise peut varier en fonction des applications et des fonctions que vous choisissez d'installer. Les applications peuvent ne pas fonctionner correctement en fonction des spécifications et des réglages de votre ordinateur et des logiciels déjà installés.

Assurez-vous d'avoir une connexion Internet valide. Vous ne pourrez pas utiliser le logiciel si vous n'avez pas réalisé l'enregistrement de l'utilisateur avec succès.

Configuration système recommandée* pour Corel Application Disc

Système d'exploitation	Windows XP SP2	Windows Vista
CPU	Intel Core 2 Duo 1,86 GHz / Intel Pentium D 3,2 GHz	
RAM	1 Go	2 Go
Espace disponible sur le disque dur	Installation uniquement : au moins 1 Go Création de disque : au moins deux fois la quantité de données à enregistrer sur le disque**	
Accélérateur graphique	NVIDIA GeForce 6600, 128 Mo / ATI Radeon série X700, 128 Mo	
Moniteur/affichage	Affichage couleur 1024 x 768 avec carte vidéo 16 bits	
Autres	Lecteur de DVD avec capacité de gravure compatible avec les disques DVD-R/DVD-RW, connexion Internet (requise pour l'enregistrement de l'utilisateur)	

Configuration minimum* requise pour les options "Copier sur disque", "Transférer sur l'ordinateur" (GuideMenu)

Système d'exploitation	Windows XP SP2	Windows Vista
CPU	Intel Pentium 4, 1,6 GHz	Intel Pentium 4, 2,4 GHz
RAM	512 Mo	1 Go
Espace disponible sur le disque dur	Au moins 3 Go ("Transférer sur l'ordinateur" uniquement)	
Autres	Lecteur de DVD avec capacité de gravure compatible avec les disques DVD-R/DVD-RW	

* Une configuration équivalente ou meilleure peut être utilisée à la place.
** Pour un disque DVD-R/DVD-RW standard (12 cm) plein, au moins 10 Go.

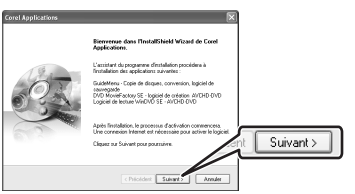
2 Installation du logiciel

Mettez l'ordinateur sous tension et démarrez Windows. Vérifiez que le caméscope n'est pas connecté à l'ordinateur.

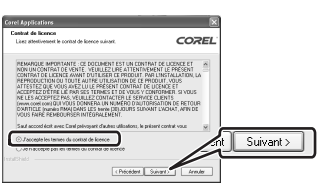
1 Insérez le CD-ROM Corel Application Disc dans le lecteur CD ou DVD de l'ordinateur.
L'assistant d'installation démarre automatiquement.

2 Sélectionnez la langue pour l'installation à partir du menu déroulant qui apparaît et cliquez sur [OK].

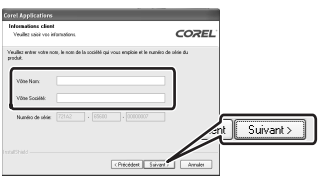
3 Cliquez sur [Suivant].



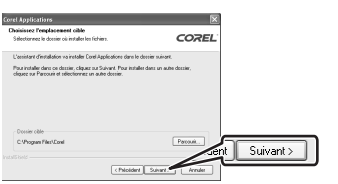
4 Lisez le contrat de licence et cliquez sur [Suivant].
Sélectionnez [J'accepte les termes du contrat de licence] pour continuer.



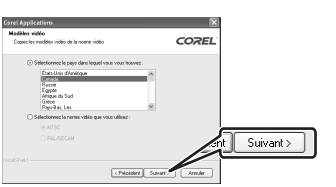
5 Saisissez l'information utilisateur et cliquez sur [Suivant].
Entrez votre nom et (optionnellement) la compagnie associée.



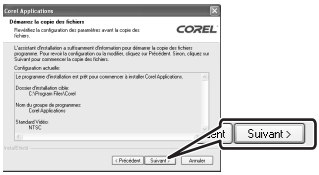
6 Vérifiez le dossier de destination pour les fichiers et cliquez sur [Suivant].



7 Sélectionnez votre pays/région de résidence et le standard vidéo local et cliquez sur [Suivant].



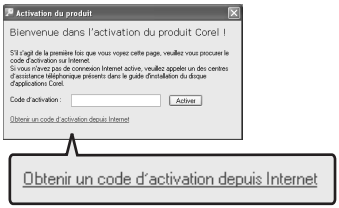
8 Vérifiez les réglages de l'installation et cliquez sur [Suivant] pour commencer la copie des fichiers.



3 Enregistrement de l'utilisateur

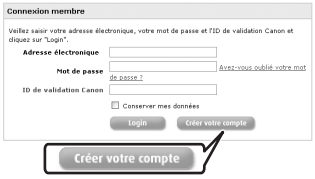
Après que les fichiers d'installation ont été copiés, connectez-vous à Internet pour réaliser l'enregistrement en ligne de l'utilisateur. Vous ne pourrez pas utiliser le logiciel si vous n'avez pas réalisé l'enregistrement de l'utilisateur avec succès. Pendant l'enregistrement de l'utilisateur, laissez le CD-ROM **Corel Application Disc** dans l'ordinateur.

1 Cliquez sur le lien pour obtenir le code d'activation.

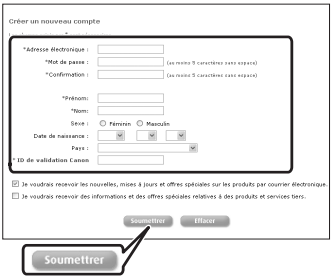

Activation du produit
Bienvenue dans l'activation du produit Corel !
Code d'activation :
Activer
Obtenir un code d'activation depuis Internet
Obtenir un code d'activation depuis Internet

2 Cliquez sur [Créer votre compte] pour créer un nouveau compte de membre “Ulead”.

Si vous êtes déjà enregistrés comme membre “Ulead”, passez directement à l'étape 4.

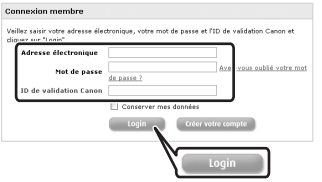


3 Entrez les informations de l'utilisateur et cliquez sur [Soumettrer] pour enregistrer le compte.

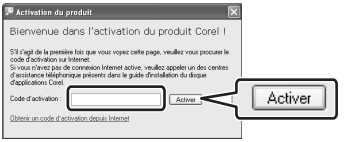


4 Entrez l'adresse électronique et le mot de passe du compte de membre Ulead et le numéro de validation Canon. Cliquez sur [Login].

- Le numéro de validation Canon correspond au numéro de série du caméscope. Pour trouver son emplacement, reportez-vous au manuel d'instruction du caméscope.
- Après vous êtres connecté, vous recevrez un numéro de série qui servira de code d'activation.

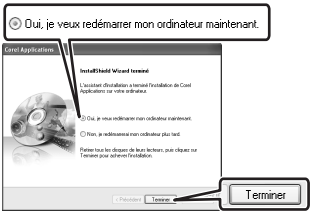


5 Entrez le code d'activation (numéro de série) que vous avez reçu par Internet et cliquez sur [Activer].



6 Une fois que l'activation est terminée, cliquez sur [OK].

7 Sélectionnez [Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant.] et cliquez sur [Terminer].



SI VOUS NE POUVEZ PAS VOUS CONNECTER À INTERNET

1 Appelez un des centres de service de la liste sur la couverture-dos pour obtenir le code d'activation par téléphone.

2 Passez directement à l'étape 5 pour entrer le code d'activation et continuez la procédure normalement.

Connexion du caméscope à l'ordinateur

Connectez le caméscope à l'ordinateur pour faire des copies d'un disque ou pour sauvegarder des fichiers sur le disque dur. Pour reproduire les séquences vidéo (WinDVD SE) ou monter les séquences vidéo (DVD MovieFactory SE), vous pouvez aussi placer un disque finalisé directement dans le lecteur de DVD de l'ordinateur sans avoir à connecter le caméscope. Pour en savoir plus, reportez-vous aux fichiers d'aide des logiciels respectifs.

1 **Connectez le caméscope à une prise d'alimentation secteur.**
Alimentez le caméscope en utilisant l'adaptateur secteur compact.

2 **Mettez le caméscope sous tension et réglez-le sur le mode de lecture vidéo.**
Reportez-vous au manuel d'instructions du caméscope.

3 **Connectez le caméscope à l'ordinateur en utilisant le câble USB.**
L'écran GuideMenu apparaît automatiquement.

Si l'écran GuideMenu n'apparaît pas

Double-cliquez sur l'icône sur le bureau pour lancer l'application GuideMenu.

GuideMenu - Copie de disque et sauvegarde

Notez que seuls les disques suivants peuvent être utilisés avec GuideMenu :
Disque source - Disques enregistrés et finalisés avec ce caméscope.
Disque copié - Disques DVD-R ou DVD-RW de taille standard (12 cm). Les disques DVD-R DL et de 8 cm ne peuvent pas être utilisés pour la copie.

Réalisation de copies d'un disque

Vous pouvez réaliser des copies exactes de vos disques sur des disques DVD-R ou DVD-RW de taille standard. Reportez-vous aussi, si nécessaire, au manuel d'instructions de l'ordinateur.

1 **Caméscope : insérez le disque que vous souhaitez copier.**
Insérez un disque finalisé.

2 **Ordinateur : insérez un disque DVD de taille standard (12 cm) dans le lecteur de DVD.**
Si le disque source est un DVD-RW enregistré en mode VR, assurez-vous d'utiliser aussi un disque DVD-RW pour la copie. Sinon, vous pouvez utiliser soit un disque DVD-RW, soit un disque DVD-R neuf.

3 **Cliquez sur [Copier sur disque].**

4 **Choisissez le lecteur de DVD comme périphérique cible et cliquez sur [Suivant].**

5 Vérifiez que les informations sont correctes et cliquez sur [Début].

6 Quand la copie du disque est terminée, cliquez sur [OK].

IMPORTANT

Les disques haute définition créés ou copiés en utilisant le logiciel Corel peuvent être reproduits uniquement sur des lecteurs de DVD compatibles AVCHD. N'insérez pas un tel disque dans un lecteur de DVD qui n'est pas compatible avec les spécifications AVCHD car il se peut que vous ne puissiez pas éjecter le disque.

Réalisation de copies à partager avec votre famille et vos amis

Copier vos disques et en même temps convertissez les disques enregistrés en qualité haute définition ou en mode VR aux spécifications DVD-VIDEO. Cela assure que les copies puissent être reproduites sur la plupart des lecteurs de DVD, et rend cette option très pratique si vous souhaitez offrir des copies de vos disques à votre famille et à vos amis sans vous soucier de la compatibilité de leurs lecteurs de DVD.

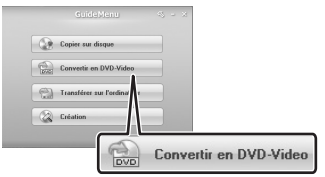
1 Caméscope : insérez le disque que vous souhaitez convertir et copier.

Insérez un disque finalisé.

2 Ordinateur : insérez un disque DVD de taille standard (12 cm) dans le lecteur de DVD.

Vous pouvez utiliser soit un disque DVD-RW, soit un disque DVD-R neuf.

3 Cliquez sur [Convertir en DVD-Video].



4 Choisissez le lecteur de DVD de l'ordinateur comme périphérique cible et cliquez sur [Suivant].

5 Vérifiez que les informations sont correctes et cliquez sur [Début].

6 Quand la conversion et la copie du disque sont terminées, cliquez sur [OK].

NOTES

- En fonction de la longueur des enregistrements sur le disque source, le processus de conversion peut prendre un certain temps.
- Quand des enregistrements sont convertis aux spécifications DVD-VIDEO, plusieurs scènes sont réunies en une seule scène.
- Quand un disque enregistré en mode VR (définition standard) est converti aux spécifications DVD-VIDEO, toutes les scènes auront le même format d'image (16:9 ou 4:3) que la première scène du disque.

Sauvegarde de vos enregistrements vidéo

Transférez les séquences vidéo que vous avez enregistrées à partir d'un disque sur le disque dur de l'ordinateur et enregistrez-les comme fichiers de sauvegarde.

1 Caméscope : insérez le disque contenant les scènes que vous souhaitez sauvegarder.

Insérez un disque finalisé.

2 Cliquez sur [Transférer sur l'ordinateur].

3 Sélectionnez le dossier dans lequel vous souhaitez enregistrer les fichiers et cliquez sur [Suivant].

Sélectionnez un dossier sur le disque dur intégré de l'ordinateur.

4 Sélectionnez les scènes que vous souhaitez sauvegarder et cliquez sur [Début].

- Vous pouvez aussi cliquer sur les touches suivantes :
  : sélectionnez toutes les scènes en même temps.
  : décochez les cases de toutes les scènes sélectionnées en même temps.
- S'il y a moins de 3 Go d'espace disque disponible, l'opération de sauvegarde ne démarre pas.
- L'affichage des vignettes de toutes les scènes peut prendre un certains temps.

5 Quand les fichiers ont été sauvegardés, cliquez sur [OK].

IMPORTANT

Si un dossier sur un disque dur extérieur est sélectionné, le message “L'écriture décalée a échoué” peut apparaître et il se peut que vous ne puissiez pas sauvegarder les fichiers.

NOTES

- Le nom de fichier des scènes sauvegardées sur le disque dur est composé de la date et de l'heure (au format de 24 heures) des enregistrements originaux. Par exemple, le nom de fichier d'un enregistrement réalisé vers 9 heures du soir le 3 novembre sera :
  - scène haute définition (HD) : 20071103212030**.m2ts**
    AAAAMMJJhhmmss
  - scène en définition standard (SD) : 20071103212030**.mpg**
    AAAAMMJJhhmmss
- À moins que vous n'utilisiez un dossier différent qu'à l'étape 3, les scènes sont sauvegardées dans des dossiers dont le nom est composé de la date d'enregistrement et qui se trouvent dans le dossier **Mes vidéos** du dossier **Mes documents**.
  Le chemin exacte peut être différent en fonction du système mais un chemin typique pour la scène de l'exemple précédent serait :
  C:\Documents and Settings\
  [Nom de l'utilisateur]\
  Mes documents\Mes vidéos\20071103

Logiciels additionnels dans le CD-ROM Corel Application Disc

Montage de séquences vidéo avec DVD MovieFactory SE

Utilisez ce logiciel de montage pour retoucher vos séquences vidéo (couper, supprimer et déplacer des scènes), pour ajouter de la musique, des titres et des effets de transition et pour créer vos propres DVD avec des menus personnalisés. Pour en savoir plus, reportez-vous aux fichiers d'aide du logiciel DVD MovieFactory SE. Notez que seules les séquences vidéo suivantes peuvent être montées :

Disques - Scènes de disques enregistrés et finalisés avec ce caméscope.

Fichiers de séquences vidéo - Fichiers enregistrés sur l'ordinateur en utilisant "Transférer sur l'ordinateur" (GuideMenu).

IMPORTANT

- Les disques haute définition créés ou copiés en utilisant le logiciel Corel peuvent être reproduits uniquement sur des lecteurs de DVD compatibles AVCHD. N'insérez pas un tel disque dans un lecteur de DVD qui n'est pas compatible avec les spécifications AVCHD car il se peut que vous ne puissiez pas éjecter le disque.
- Lors de l'utilisation d'un ordinateur qui possède uniquement un lecteur de DVD pour lire et graver le disque, vous ne ne pourrez utiliser que des disques DVD-RW, et les disques DVD-R et DVD-R DL ne pourront pas être copiés dans ce cas.

NOTES

- Si vous insérez dans un disque des scènes qui n'ont pas été enregistrées avec ce caméscope, ou un mélange des scènes à haute définition et de définition standard, il se peut que le disque ne puisse pas être lu correctement.
- Si le logiciel de montage Roxio MyDVD for Canon est installé sur votre ordinateur, vous ne pourrez pas graver le disque si plus d'une copie est sélectionné dans l'option [Copies :]. Dans ce cas, gravez les disques un par un.
- Pendant le montage de fichiers vidéo, vous pouvez sélectionner l'option [Enregistrer sous] dans le menu (Paramètres et options) pour sauvegarder le montage. Plus tard, vous pourrez ouvrir un projet existant pour continuer à monter les scènes o pour graver des copies additionnelles du disque.

Lecture de séquences vidéo avec WinDVD SE

Reproduisez vos disques et vos séquences vidéo enregistrées sur l'ordinateur (qualité haute définition ou de définition standard). Pour en savoir plus, reportez-vous aux fichiers d'aide du logiciel WinDVD SE.
Notez que seules les séquences vidéo suivantes peuvent être reproduites :

Disques -
Disques enregistrés et finalisés avec ce caméscope.
Disques créés en utilisant GuideMenu ou DVD MovieFactory SE.

Fichiers de séquences vidéo -
Fichiers enregistrés sur l'ordinateur en utilisant “Transférer sur l’ordinateur” (GuideMenu).

NOTES

- En fonction du type de disque et de la configuration de votre ordinateur, le processeur peut être surchargé et vous pouvez noter certaines anomalies telles que des images sautantes ou des pertes de son. La lecture de disques enregistrés en haute définition nécessite plus de ressources du CPU. Fermez tout les programmes en cours d'exécution avant de démarrer la lecture.
- **À propos de la lecture des disques AVCHD :** vous pouvez reproduire les disques enregistrés en utilisant ce caméscope et les disques créés en utilisant GuideMenu ou DVD MovieFactory SE. Une lecture correcte ne peut pas être garantie lors de la lecture de disques AVCHD enregistrés ou créés en utilisant d'autres appareils/logiciels.
- Une lecture correcte de disques AVCHD créés en utilisant le logiciel fourni ne peut pas être garantie pour tous les appareils compatibles AVCHD.
  - disques créés avec DVD MovieFactory SE : peuvent être reproduits en utilisant WinDVD SE ou le caméscope.
  - disques créés avec GuideMenu : peuvent être reproduits en utilisant WinDVD SE.
- **Pour les utilisateurs de Windows Vista :** en fonction de la configuration de votre ordinateur, la qualité de la lecture peut être affectée selon que l'interface graphique Windows Aero est en service ou non. Si vous faites l'expérience d'anomalies pendant la lecture même si votre ordinateur respecte la configuration minimum requise, essayez de mettre en ou hors service la fonction Windows Aero.
- La qualité de la lecture peut être affectée par le mode d'économie d'énergie du système d'exploitation ou de la carte vidéo. Si vous utilisez un ordinateur portable, essayez de le connecter directement à une prise secteur murale.
- Ce programme ne peut pas être utilisé pour reproduire les disques protégés CPRM.

Si un disque créé avec DVD MovieFactory SE ne peut pas être reproduit correctement

Si vous reproduisez un disque à haute définition créé avec DVD MovieFactory SE sur un lecteur de DVD extérieur compatible AVCHD, il se peut que l'image se fige pendant quelques secondes entre les scènes. Dans ce cas, réalisez la procédure suivante pour créer un nouveau disque où toutes les séquences vidéo sont lues comme une scène continue.

1. **Après avoir ajouté les scènes que vous souhaitez insérer dans le disque, sélectionnez la première scène.**
2. **Maintenez pressée la touche Shift et sélectionnez la dernière scène.**
3. **Une fois que toutes les scènes sont sélectionnées, cliquez sur [Joindre la Vidéo].**

4. **Cliquez sur [Ajout/édition de chapitre].**
5. **Cliquez sur [Supprimer tous les chapitres] et cliquez sur [OK].** Toutes les scènes sont combinées en une seule scène et elle apparaîtra comme telle lors de la lecture du disque.

Si DVD MovieFactory SE ou WinDVD SE ne fonctionne pas correctement

Si le logiciel de montage Roxio MyDVD for Canon est installé sur votre ordinateur, DVD MovieFactory SE ou WinDVD SE peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous pour résoudre le problème de compatibilité.

1. **Connectez le caméscope à l'ordinateur**
   - Cette étape n'est pas nécessaire si vous souhaitez reproduire ou monter les séquences vidéo directement à partir d'un disque finalisé dans le lecteur de DVD de l'ordinateur.
   - Fermez toutes les applications Corel en cours d'exécution avant de continuer.
2. **À partir du menu Démarrer, ouvrez [Poste de travail].**
3. **Cliquez avec le bouton droit sur l'icône du lecteur de DVD et sélectionnez [Propriétés].**
4. **Sélectionnez l'onglet [UDF Reader] et décochez la case de l'option [Activer UDF Reader sur vos lecteurs].**
5. **Cliquez sur [Appliquer], puis cliquez sur [OK].**
6. **Démarrez le logiciel Corel.**

Trademark Acknowledgements

- Corel, the Corel logo, Ulead, the Ulead logo, Ulead DVD MovieFactory, InterVideo, the InterVideo logo, WinDVD are trademarks or registered trademarks of Corel Corporation and its subsidiaries.
- Microsoft, Windows and Windows Vista are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “AVCHD” and the “AVCHD” logo are trademarks of Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. and Sony Corporation.
- Other names and products not mentioned above may be trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Marques de commerce et marques déposées

- Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques enregistrées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis d’Amérique et/ou dans d’autres pays.
- “AVCHD” et le logo “AVCHD” sont des marques de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. et Sony Corporation.
- Les autres noms de produits non mentionnés ci-dessus peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leur compagnie respective.

Reconocimiento de marcas comerciales y registradas

- Microsoft, Windows® y Windows Vista son marcas comerciales de Microsoft Corporation, registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.
- “AVCHD” y el logotipo “AVCHD” son marcas comerciales de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. y Sony Corporation.
- Otros nombres y productos no mencionados anteriormente pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivas compañías.

DIM-823

Corel Application Disc

Global Support Information
The product activation website includes links to FAQ and Knowledge Base resources as well.

Informations d'aide à l'utilisateur
Le site d'activation du produit comprend des liens vers le fichier des questions courantes (FAQ) et une base de connaissances.

Información sobre soporte global
El sitio Web de la activación del producto también incluye enlaces a recursos como preguntas y respuestas y base de conocimientos.

http://www.ulead.com/events/canon/runme.htm

1-510-979-7118
USA: Monday – Friday, 9:30 a.m. – 5:30 p.m. PST)
États-Unis d'Amerique : lundi-vendredi, 9.30 a.m. - 5.30 p.m. HNP
EE.UU.: Lunes a viernes, 9.30 a.m. - 5.30 p.m. PST)

+44 (0)1628 58 1601
International support in the UK: Monday – Friday, 9 a.m. – 5 p.m. GMT
Assistance internationale au Royaume-Uni : lundi-vendredi, 9 a.m. - 5 p.m. GMT
Soporte internacional en el Reino Unido: Lunes a viernes, 9 a.m. - 5 p.m. GMT

Printed on 100% reused paper.
Document réalisé avec du papier recyclé à 100%.
Impreso en papel 100% reciclado.

PUB. DIM-823A